

周書

七



列傳第六

周書百十四

令狐 德蔡

賀拔勝

弟岳

允允

等撰

念既具

賀拔勝字破胡神武尖山人也其先與魏氏同出陰山有如回者魏初為大莫弗祖爾頭驍勇絕倫以良家子鎮武川因家焉獻文時茹茹數為寇北邊患之爾頭將遊騎深入覘候前後以八十數悉知虜之倚伏後雖有寇至不能為害

周書列傳六

一

以功賜爵龍城侯父度拔性果毅為武川軍主魏正光末沃野鎮人破六汗拔陵反南侵城邑懷朔鎮將楊鈞聞度拔名召補統軍配以一族其賊偽署王衛可孤徒黨尤盛既圍武川又攻懷朔勝少有志操善騎射北邊莫不推其膽略時亦為軍主從度拔鎮守既圍經年而外援不至勝乃慷慨白楊鈞曰城圍蹙迫事等倒懸請告急於大軍乞師為援鈞許之乃募勇敢少年十餘騎夜伺隙潰圍而出賊追及之勝曰我輩復破胡也賊



不敢逼至朔州白臨淮王元或曰懷朔被圍旦夕
淪陷士女延首企望官軍大王帝室藩維與國休
戚受任征討理宜唯敵是求今乃頓兵不進猶豫
不決懷朔若陷則武川隨亦危矣逆賊因茲銳氣
百倍雖有韓白之勇良平之謀亦不能爲大王
用也或以勝辭義懇至許以出師還令報命勝復
突圍而入賊追之射殺數人至城下大呼曰賀拔
被胡與官軍至矣城中乃開門納之鈞復遣勝出
覘武川而武川已陷勝乃馳還懷朔亦潰勝父

周書列傳不

二
談

子遂爲賊所虜後隨度拔與德皇帝合謀率州
里豪傑輿珍念賢乙弗庫根尉遲真檀等招集
義勇襲殺可孤朝廷嘉之未及封賞會度拔與
鐵勒戰沒孝昌中追贈安遠將軍肆州刺史
初度拔殺可孤之後令勝馳告朔州未反而度
拔已卒刺史費穆奇勝才略厚禮留之遂委
其事常爲遊騎于時廣陽王元深在五原爲破
六汗賊所圍晝夜攻戰召勝爲軍主勝乃率募
二百人開東城門出戰斬首百餘級賊遂退軍數十

里廣陽以賊稍却因拔軍向朔州勝常為殿以功
拜統軍加伏波將軍又隸僕射元纂鎮恒州時
有鮮于阿胡擁朔州流民南下為寇恒州城中人
乃潛與謀以城應之勝與兄允弟岳相失南投肆
州允岳投介朱榮榮與肆州刺史尉慶余構隙引兵
攻肆州肆州陷榮得勝大悅曰吾得卿兄弟天下
不足平也勝委質事榮時杜洛周阻兵幽定葛榮
據有冀瀛榮謂勝曰井陘險要我之東門意欲
屈君鎮之未知君意如何勝曰少逢兵亂險阻備

嘗每思効力以報已知今蒙驅使實是所願也榮乃
表勝為鎮遠將軍別將領步騎五千鎮井陘孝
昌末從榮入洛以定策立孝莊帝功封易陽縣伯
邑四百戶累遷直閣將軍通直散騎常侍平南
將軍光祿大夫撫軍將軍從太宰元穆北征葛榮
為前鋒大都督戰於塗口大破之虜獲數千人時
洛周餘燼韓婁在薊城結聚為遠近之害復以
勝為大都督鎮中山婁素聞勝威名竟不敢南
寇元顥入洛陽孝莊帝出居河內榮徵勝為前

軍大都督領千騎與尔朱兆自碓石度大破顛
軍擒其子領軍將軍冠受及梁將陳思保等
遂前驅入洛拜武衛將軍金紫光祿大夫增邑
六百戶進爵真定縣公遷武衛將軍加散騎常
侍及榮被誅事起倉卒勝復隨世隆至于河
橋勝以為臣無讎君之美我遂勒所部還都謁帝
大悅以本官假驃騎大將軍于東征都督率騎一
千會鄭先護討尔朱仲遠為先護所疑置之
營外人馬未得休息俄而仲遠兵至與戰不利乃

降之復與尔朱氏同謀立節閔帝以功拜右衛將
軍進車騎大將軍儀同三司左光祿大夫齊神武
懷貳尔朱氏將討之度律自洛陽引兵兆起并
州仲遠從滑臺三帥會於鄴東時勝從度律度
律與兆不平勝以臨敵構嫌取敗之道乃與斛斯
椿詣兆營和解之又為兆所執度律大懼遂引
軍還兆將斬勝數之曰爾殺可孤罪一也天柱薨
後復不與世隆等俱來而東征仲遠罪二也我欲
殺爾久矣今復何言勝曰可孤作逆為國巨患勝

父子誅之其功不小反以爲罪天下未聞天柱被戮以君誅臣勝寧有負朝廷今日之事生死在王但去賊密邇骨肉構隙自古迄今未有不破亡者勝密憚死恐王失策北乃捨之勝既得免行百餘里方追及度律軍齊神武既克相州兵威漸盛於是介朱兆及天光仲遠度律等衆十餘萬陣於韓陵兆率鐵騎陷陣出齊神武之後將棄其背而擊之度律惡兆之驕悍懼其陵已勒兵不肯進勝以其携貳遂率麾下降于齊神武度律

周書列傳六

五

朱

軍以此先退遂大敗太昌初以勝爲領軍將軍尋除侍中孝武帝將圖齊神武以勝弟岳擁衆關西欲廣其勢援乃拜勝爲都督二荆二郢南襄南雍七州諸軍事進位驃騎大將軍開府儀同三司荊州刺史加授南道大行臺尚書左僕射勝攻梁下澁戍擒其戍主尹道珍等又使人誘動蠻王文道期率其種落歸款梁雍州刺史入蕭續擊道期不利漢南大駭勝遣大都督獨孤信軍司史寧歐陽鄴城南雍州刺史長孫亮南荊州刺史

李麈憐大都督王元軌取久山白泊都督拔略祖
史件龍取義城均口擒梁將莊思延獲甲卒數千
人攻馮翊安定馮陽並平之勝軍於樊鄧之間梁
武勅續曰賀拔勝北間驍將爾宜慎之續遂城
守不敢出尋進位中書令增邑二千戶進爵琅邪
郡公續遣柳仲禮守穀城勝攻之未拔屬齊神
武與帝有隙詔勝引兵赴洛至廣州猶豫未進
而帝已西遷勝還軍南陽遣右丞楊休之奉表
入關又令府長史元穎行州事勝自率所部將西

赴關中進至浙陽詔封勝太保錄尚書事時齊神武
已陷潼關屯軍華陰勝乃還荊州州民鄧誕執
元穎北引侯景勝至景逆擊之勝軍不利率麈
下數百騎南奔梁在江表三年梁武帝遇之甚厚勝
常乞師北討齊神武既不果乃求還梁武帝許
之親餞於南苑勝自是之後每行執弓矢見鳥
獸南向者皆不射之以申懷德之志也既至長安
詣闕謝罪朝廷嘉其還乃授太師後從太祖擒
竇泰於小關加授中軍大都督又從太祖攻弘

農勝自陝津先渡河東魏將高干遁勝追獲囚
之下河北擒郡守孫晏崔乂從破東魏軍於沙
苑追奔至河上仍與李弼別攻河東略定汾絳增
邑并前五千戶河橋之役勝大破東魏軍太祖
命勝收其降卒而還及齊神武悉衆攻玉壁勝
以前軍大都督從太祖追之於汾北又從戰邛山
時太祖見齊神武旗鼓識之乃募敢勇三千人
配勝以犯其軍勝適與齊神武相遇因告之曰
賀六渾賀拔破胡必殺汝也時募士皆用短兵

接戰勝持稍追齊神武數里刃垂及之會勝馬
爲流矢所中死比副騎至齊神武已逸去勝歎
曰今日之事吾不執弓矢者天也是歲勝諸子在
東者皆爲齊神武所害勝憤恨因動氣疾大
統十年薨于位臨終手書與太祖曰勝萬里杖策
歸身闕庭冀望與公掃除遠寇不意殞斃微志
不申願公內先協和順時而動若死而有知猶望魂
飛賊庭以報恩遇耳太祖覽書流涕久之勝長於
喪亂之中尤工武藝走馬射飛鳥十中其五六大

祖母云諸將對敵神色皆動唯賀拔公臨陣如
平常員大勇也自居重位始愛墳籍乃招引文
儒討論義理性又通率重義輕財身死之日唯
有隨身兵仗及書千餘卷而已初勝至關中自以
年位素重見太祖不拜尋而自悔太祖亦有望焉
後從太祖宴于昆明池時有雙鳧游於池上太祖
乃授弓矢於勝曰不見公射久矣請以為歡勝射
之一發俱中因拜太祖曰使勝得奉神武以討不庭
皆如此也太祖大悅自是恩禮日重勝亦盡誠推

奉焉贈定冀等十州諸軍事定州刺史太宰錄
尚書事諡曰貞獻明帝二年以勝配享太祖廟庭
勝無子以弟岳子仲華嗣大統三年賜爵樊城公
魏廢帝時為通直郎散騎常侍遷黃門郎加車
騎大將軍儀同三司驃騎大將軍開府儀同三司
六官建拜守廟下大夫孝閔帝踐祚襲爵琅邪公
除利州刺史大象末位至江陵摠管勝兄弟三人
並以豪俠知名兄允字阿泥魏孝武時位至太尉
封燕郡王為神武所害

岳字阿斗泥少有大志愛施好士初為太學生及長能左右馳射驍果絕人不讀兵書而暗與之合識者咸異之與父兄誅衛可孤之後廣陽王元深以岳為帳內軍士又表為彊弩將軍後與兄勝俱鎮恒州州陷投介朱榮榮待之甚厚以為別將尋為都督母居帳下與計事多與榮意合益重之榮士馬既眾遂與元天穆謀入匡朝廷謂岳曰今女主臨朝政歸近習盜賊蜂起海內沸騰王師屢出覆亡相繼吾累世受恩義

同休感今欲親率士馬電赴京師內除君側外清逆亂取勝之道計將安出岳對曰夫立非常之事必俟非常之人將軍士馬精彊位任隆重若首舉義旗伐叛匡主何往而不剋何向而不摧古人云朝謀不及夕言發不俟駕此之謂矣榮與天穆相顧良久曰卿此言真丈夫之志也未幾而魏孝明帝暴崩榮疑有故乃舉兵赴洛配岳甲卒二千為先驅至河陰榮既殺害朝士時齊神武為榮軍都督勸以稱帝左右多欲同之榮

疑未決岳乃從容進而言曰將軍首舉義兵共
除姦逆功勤未立逆有此謀可謂速禍未見其
福榮亦自悟乃尊立孝莊岳又勸榮誅齊
神武以謝天下左右咸言高歡雖復庸踈言不
思難今四方尚梗事藉武臣請捨之收其後効
榮乃止以定策功授前將軍太中大夫賜爵樊
城郡男復爲榮前軍都督破葛榮於淦口遷
東將軍金紫光祿大夫坐事免詔尋復之從平
元顥轉左光祿大夫武衛將軍時乃俟醜奴僭

稱大號關中搖動朝廷深以爲憂榮將遣岳討
之岳私謂其兄勝曰醜奴擁秦隴之兵足爲勍敵
若岳往而無功罪責且至假令剋定恐讒愬生焉
勝曰汝欲何計自安岳曰請命朱氏一人爲元帥岳
副貳之則可矣勝然之乃請於榮榮大悅乃以天
光爲使持節督二雍二岐諸軍事驃騎大將軍
雍州刺史以岳爲持節假衛將軍左大都督又以
征西將軍代郡侯莫陳悅爲右都督並爲天光
之副以討之時赤水蜀賊隄兵斷路天光之衆不

滿千及軍次潼關天光有難色岳曰蜀賊草
竊而已公尚遲疑若遇大敵將何以戰天光曰今
日之事以相委公宜爲吾制之於是進軍賊拒
戰於渭北破之獲馬二千正軍威大振天光與岳
進至蘇州榮又續遣兵至時醜奴自率大眾圍岐
州遣其大行臺尉遲菩薩僕射方俟侔同向武
功南渡渭水援菩薩攻柵已剋還岐州岳以輕
騎八百北渡渭擒其縣之二人獲甲首四百殺掠
其民以挑菩薩率步騎二萬至渭北岳以輕騎數

十與菩薩隔水交言岳稱揚國威菩薩自言疆
盛往復數反菩薩乃自騎踞令省事傳語岳岳
怒曰我與菩薩言卿是何人與我對語省事持隔水
應答不遜岳舉弓射之應弦而倒時已逼暮於
是各還岳密於渭南傍水分精騎數十爲一處隨
地形便置之明日自將百餘騎隔水與賊相見岳
漸前進之所置騎隨岳而進騎旣漸增賊不復
測其多少行二十里許至水淺可濟之處岳以馳
馬東出以示奔遁賊謂岳走乃棄步兵南渡渭

水輕騎追岳岳東行十餘里依橫岡設伏兵以待之賊以路險不得齊進前後繼至半度岡宋酋乃回與賊戰身先士卒急擊之賊便退走岳號令所部賊下馬者皆不聽殺賊顧見之便悉投馬俄而虜獲三千人馬亦無遺遂擒菩薩仍渡渭北降步卒萬餘並收其輜重醜奴尋棄歧州北走安定置柵於平亭天光方自雍至歧與兵合執軍至汧渭之間宣三遠近曰今氣候漸熱非征討之時待秋涼更圖進取醜奴聞之遂以為實分遣諸軍散營農

於岐州之北百里細川使其大尉侯元進領兵五千據險立柵其千人以下為柵者有數處且戰且守岳知其勢分乃密與天光嚴備晡時潛遣輕騎先行路於後諸軍盡發昧旦攻圍元進柵拔之即擒元進諸所俘執皆放之自餘諸柵悉降岳星言徑趣涇州其刺史侯幾長貴亦城降醜奴乃喜平亭而走欲向高平岳輕騎急追明日及醜奴於平涼之長坑戰擒之高平城中又執蕭寶夤以降賊行臺万俟道洛率衆六千退

保牽屯山岳攻之道洛敗率千騎而走追之
不及遂得入隴投略陽賊帥王慶雲慶雲以道
洛驍果絕倫得之甚喜以爲大將軍天光又與岳
度隴至慶雲所居水洛城慶雲道洛頻出城拒戰
並擒之餘衆皆降悉坑之死者萬七千人三秦河渭
瓜涼鄯州咸來歸款賊帥夏州人宿勤明遠降於平
涼後復叛岳又討擒之天光雖爲元帥而岳功效居
多加車騎將軍進爵爲伯邑二千戶尋授都督
涇北豳二夏四州諸軍事涇州刺史進爵爲公

天光入洛使岳行雍州刺史建明中拜驃騎大將
軍增邑五百戶晉泰初除都督二岐東秦三
州諸軍事儀同三司岐州刺史進封清水郡
公增邑通前三千戶尋加侍中給後部鼓吹進
位開府儀同三司兼尚書左僕射隴右行臺
仍停高平二年加都督三雍三秦二岐二華
諸軍事雍州刺史天光將率衆拒齊神
武遣問計於岳岳報曰王家跨據三方士馬
殷盛高歡烏合之衆豈能爲敵然師克在和但願

同心戮力耳若骨肉離隔自相猜貳則圖存不假
安能制人如下官所見莫若且鎮關中以固根本
分遣銳師與衆軍合勢進可以克敵退可以克
全天光不從果敗岳率軍下隴赴雍擄天光弟
顯壽以應齊神武魏孝武即位加關中大神臺
增邑千戶永熙二年孝武密令岳圖齊神武遂
刺心血持以寄岳詔岳都督二雍二華二岐幽四
梁三益巴二夏蔚寧涇二十州諸軍事大都督
齊神武既忌岳兄弟功各岳懼乃與太祖協契

語在太祖本紀岳自詣北境安置邊防率衆趣
平涼西界布營數十里託以牧馬於原州爲自安
之計先是費也頭萬俟受洛干鐵勒斛律沙門
解拔彌俄突紇豆陵伊利等並擁衆自守至是
皆款附秦南秦河渭四州刺史又會平涼受岳節
度唯靈州刺史曹泥不應召乃通使於齊神武
三年岳召侯莫陳悅於高平將討之令悅爲前
驅而悅受齊神武密旨圖岳弗之知也而先又
輕悅悅乃誘岳入營共論兵事令其婿元洪景

斬岳於幕中朝野莫不痛惜之贈侍中大傅錄
尚書都督關中三十州諸軍事大將軍雍州刺
史諡曰武壯葬以王禮子緯嗣拜開府儀同三
司保定中錄岳舊德進緯爵霍國公尚太祖女
侯莫陳悅少隨父為馳牛都尉長於西好田獵便
騎射會牧子作亂遂歸尔朱榮榮引為府長
流參軍稍遷大都督魏孝莊帝初除征西將軍
金紫光祿大夫封柏人縣侯邑五百戶尔朱天光西
討榮以悅為天光右都督本官如故西伐克獲功

亞於賀拔岳以本將軍除鄯州刺史建明中拜
車騎大將軍渭州刺史進爵白水郡公增邑五
百戶普泰中除驃騎大將軍儀同三司秦州刺
史及天光赴洛悅與岳俱下隴趣雍州擒天光
弟顯壽魏孝武初加開府儀同三司都督隴右
諸軍事仍加秦州刺史及悅殺岳岳眾莫不服
從悅猶豫不即撫納乃遷隴右太祖勸眾討之悅
遂亡敗語在太祖本紀悅子弟及同謀殺岳者八
九人並伏誅唯中兵參軍豆盧光走至靈州後

奔晉陽悅自殺岳後神情恍惚不復如常恒言我纔睡即夢見岳云兄欲何處去隨逐我不相置因此彌不自安而致破滅

念賢字蓋盧美容質頗涉書史爲兒童時在學中讀書有善相者過學諸生競詣之賢獨不往笑謂諸生曰男兒死生富貴在天也何遽相乎少遭父憂居喪有孝稱後以破衛可孤功除別將尋招慰雲州高車鮮卑等皆降下之除假節平東將軍封屯留縣伯邑五百戶建義初爲大都督

三百三十三
周書傳六

十六

鎮井陘加撫軍將軍黎陽郡守尔朱榮入洛拜車騎將軍右光祿大夫大僕卿兼尚書右僕射東行臺進爵平恩縣公增邑五百戶普泰初除使持節瀛州諸軍事驃騎將軍瀛州刺史永熙中拜第一領民西長加散騎常侍行南兗州事尋進號驃騎大將軍入爲殿中尚書加儀同三司魏孝武欲討齊神武以賢爲中軍北面大都督進爵安定郡公增邑千戶加侍中開府儀同三司大統初拜太尉出爲秦州刺史加大傅給後部鼓吹三年轉太師

都督河涼瓜鄯渭洮沙七州諸軍事大將軍河
州刺史乂之還朝兼錄尚書事河橋之役賢不
力戰乃先還自是名譽頗減五年除都督秦渭
原涇四州諸軍事秦州刺史薨於州謚曰昭定
賢於諸公皆爲父黨自太祖以下咸拜敬之子
華性和厚有長者風官至開府儀同三司合州
刺史

史臣曰勝岳昆季以勇略之姿當馳競之際並
邀時投隙展効立功始則委質爾朱中乃結

款高氏太昌之後即帝圖高察其所由固非守
節之士及勝垂翅江左憂魏室之危亡奮翼關
西感梁朝之顧遇有長者之風矣終能保其榮
寵良有以焉岳以二千之羸兵抗三秦之勍敵
奮其智勇克翦凶渠雜種畏威遐方慕義斯亦
一時之盛也卒以勲高遠禍無備嬰戮惜哉陳
涉首事不終有漢因而創業賀拔元功夙殞太
祖藉以開基不有所廢君何以興信乎其然矣
列傳第六

列傳第七

令狐 德棻 等撰

寇洛

李弼 弟樹

于謹 子寔

寇洛上谷昌平人也累世為將吏父延壽和平
中以良家子鎮武川因家焉洛性明辨不拘小
節正光末以北邊賊起遂率鄉親避地於并肆
因從爾朱榮征討及賀拔岳西征洛與之鄉里

周書列傳七

一 卷

乃募從入關破赤水蜀以功拜中堅將軍屯騎
校尉別將封臨邑縣男邑二百戶又從岳獲賊
帥尉遲菩薩於渭水破侯伏侯元進於百里細
川擒萬俟醜奴於長坑洛每力戰並有功加龍
驤將軍都督進爵安鄉縣子累遷征北將軍衛
將軍於平涼以洛為右都督侯莫陳悅既害岳
欲并其衆時初喪元帥軍中惶擾洛於諸將之
中最為舊齒素為衆所信乃收集將士志在復
讐共相糾合遂全衆而反既至原州衆咸推



洛爲盟主統岳之衆洛復自以非才乃固辭與
趙貴等議迎太祖魏帝以洛有全師之功除武
衛將軍太祖至平涼以洛爲右大都督從討侯莫
陳悅平之拜涇州刺史魏孝武西遷進爵臨邑
縣伯邑五百戶尋進位驃騎大將軍儀同三司進
爵爲公增邑五百戶大統初魏文帝詔曰往者侯
莫陳悅遠同逆賊潛害故清水公岳志在兼并
當時造次物情驚駭使持節驃騎大將軍儀
同三司前涇州刺史大都督臨邑縣開國公

寇洛忠款自心勲誠早立遂能糾合義軍以待
大丞相見危授命推賢而奉此而不賞何以勸勵
將來可加開府進爵京兆郡公封洛母宋氏爲
襄城郡君又轉領軍將軍三年出爲華州刺
史加侍中與獨孤信復洛陽移鎮弘農四年從
太祖與東魏戰於河橋軍還洛率所部鎮東
雍五年卒於鎮時年五十二贈使持節鄴侍中都
督雍華豳涇原三秦二岐十州諸軍事太尉尚
書令驃騎大將軍雍州刺史謚曰武子和嗣世

宗二年錄勳舊以洛配享太祖廟庭賜和姓若
口引氏改封松陽郡公後至開府儀同三司賓
部中大夫洛弟紹位至上柱國北平郡公

李弼字景和遼東襄平人也六世祖根慕容垂
黃門侍郎祖貴醜平州刺史父永太中大夫贈
涼州刺史弼少有大志旅力過人屬魏室喪亂
語所親曰丈夫生世會須履鋒刃平寇難安社
稷以取功名安能碌碌依階資以求榮位乎魏
永安元年爾朱天光辟為別將從天光西討破

赤水蜀以功拜征虜將軍封石門縣伯邑五百
戶又與賀拔岳討万俟醜奴万俟道洛王慶雲
皆破之弼恒先鋒陷陣所向披靡賊咸畏之曰
莫當李將軍前也天光赴洛弼因隸侯莫陳悅
為大都督加通直散騎常侍太昌初受清水
郡守恒州大中正尋除南秦州刺史隨悅征討
屢有剋捷及悅害賀拔岳軍停隴上太祖自平涼
進軍討悅弼諫悅曰岳既無罪而公害之又不能
撫納其衆使無所歸宇文夏州收而用之得其

死力咸云爲主將報讐其意固不小也今宜解
兵謝之不然恐必受禍悅惶惑計無所出弼知
悅必敗乃謂所親曰宇文夏州才畧冠世德義
可宗侯莫陳公智小謀大豈能自保吾等若不
爲計恐與之同至族滅會太祖軍至悅乃棄秦
州南出據險以自固翌日弼密通使太祖許背
悅來降夜弼乃勒所部云侯莫陳公欲還秦州
汝等何不束裝弼妻悅之姨也特爲悅所親委
衆咸信之人情驚擾不可復定皆散走爭趣秦

州弼乃先馳據城門以慰輯之遂擁衆以歸太
祖悅由此遂敗太祖謂弼曰公與吾同心天下
不足平也破悅得金寶奴婢悉以好者賜之仍
令弼以本官鎮原州尋拜秦州刺史太祖率兵
東下徵弼爲大都督領右軍攻潼關及迴洛城
剋之大統初進位儀同三司雍州刺史尋又進
位驃騎大將軍開府儀同三司從平竇泰先鋒
陷敵斬獲居多太祖所以乘騅馬及竇泰所著
牟甲賜弼又從平弘農與齊神武戰於沙苑弼率

軍居右而左軍爲敵所乘弼呼其麾下六十騎身先士卒橫截之賊遂爲三因大破以功拜特進爵趙郡公增邑一千戶又與賀拔勝攻剋河東略定汾絳四年從太祖東討洛陽弼爲前驅東魏將莫多婁貸文率衆數千乘至穀城弼倍道而前遣軍士鼓噪曳柴揚塵貸文以爲大軍至遂遁走弼追躡之虜其衆斬貸文傳首大軍所翌日又從太祖與齊神武戰於河橋每入深陷陣身被七創遂爲所獲圍守數重弼佯若創

重殞絕於地守者稍懈弼睨其傍有馬因躍上西馳得免五年遷司空六年侯景據荊州弼與獨孤信禦之景乃退走九年從戰邛山轉太尉十三年侯景率河南六州來附東魏遣其將韓軌圍景於頓川太祖遣弼率軍援景諸將咸受弼節度弼至軌退王思政又進據頓川弼乃別還十四年北稽胡反弼討平之遷太保加柱國太將軍魏廢帝元年賜姓徒何氏太祖西巡令弼居守後事皆諮稟焉六官建拜太傅大司

徒屬茹茹爲突厥所逼舉國請降弼率前軍迎之給前後部羽葆鼓吹賜雜綵六千段及晉公護執政朝之大事皆與于謹及弼等參議孝閔帝踐祚除太師進封趙國公邑萬戶前後賞賜累巨萬弼每率兵征討朝受令夕便引路不問私事亦未嘗宿於家其憂國忘身類皆如此兼復性沉雄有深識故能以功名終元年十月薨於位年六十四世宗即日舉哀比葬三臨其喪發卒穿冢給大輅龍旂陳軍至于墓所謚曰武

尋追封魏國公配食太祖廟庭子輝次子耀莫祖女義安長公主遂以爲嗣輝大統中起家員外散騎侍郎賜爵義城郡公歷撫軍將軍大都督鎮南將軍散騎常侍輝常卧疾暮年太祖憂之日賜錢一千供其藥石之費及魏廢帝有異謀太祖乃授輝武衛將軍摠宿衛事尋而帝廢除車騎大將軍儀同三司魏恭帝二年加驃騎大將軍儀同三司出爲岐州刺史從太祖西巡率公卿子弟別爲一軍孝閔帝踐祚除荊州刺史尋

龍襄爵趙國公改魏國公保定中年加將軍天和六年進位柱國建德元年出為摠管梁洋等十州諸軍事梁州刺史時渠達三州生獠積年侵暴輝至州綏撫並來歸附爾書勞之輝既不得為嗣朝廷以弼功重乃封輝邢國公位至開府子寬大象末上大將軍蒲山國公輝弟衍大象末大將軍真鄉郡公衍弟綸最知名有文武才用以功臣子少居顯職歷吏部內史下大夫並獲當官之譽位至司會

中大夫開府儀同三司封河陽郡公為聘齊使主早卒子長雅嗣綸弟曼建德中開府儀同三司大將軍趙郡公從高祖平齊歿於并州子憬以曼死王事即龍襄其爵彌弟標字靈傑長不盈五尺性果決有膽氣少事爾朱榮魏永安元年以兼別將從榮破元顥拜討逆將軍及榮被害元標從爾朱世隆奉榮妻奔河北又隨爾朱兆入洛賜爵泥城郡男遷都督普泰元年標自梁入據譙城標從行臺樊子

擊破之遷右將軍魏孝武西遷檟從大都督元
斌之與齊神武戰於成臯兵敗遂與斌之奔梁
梁主待以賓禮後得逃歸大統元年授撫軍將
軍進封晉陽縣子邑四百戶尋爲太祖帳內都
督從復弘農破沙苑檟跨馬運矛衝鋒陷陣隱
身鞍甲之中敵人見之皆曰避此小兒不知檟之
形貌正自如是太祖初亦聞檟驍悍未見其能
至是方嗟嘆之謂檟曰但使膽決如此何必須要
八尺之軀也以功進爵爲公增邑四百戶尋從

宇文貴與東魏將任祥堯雄等戰於潁川皆破
之徵爲太子中庶子九年從戰邛山遷持節大
都督十三年拜車騎大將軍儀同三司又從弼
討稽胡檟功居多除幽州刺史增邑三百戶十
五年拜驃騎大將軍開府儀同三司魏廢帝初
從趙貴征茹茹論功爲最改封封山縣公增邑
并前二千一百戶孝閔帝踐阼進位大將軍武成
初又從豆盧瑑字征稽胡大獲而還進爵汝南郡
公出爲惣管延綏丹三州諸軍事延州刺史四

年卒於鎮恒朝等五州刺史禰無子以弼子椿嗣先以擢勳功封魏平縣子大象末開府儀同三司大將軍右宮伯政封河東郡公

于謹字思敬河南洛陽人也小名巨彌曾祖婆魏懷荒鎮將祖安定平涼郡守高平郡將父提隴西郡守在平縣伯保定二年以謹著勳追贈使持節柱國大將軍太保建平郡公謹性沉深有識量略窺經史尤好孫子兵書平居閭里未有仕進之志或有勸之者謹曰州郡之職昔人

所鄙台鼎之位須待時來吾所以優遊郡邑聊以卒歲耳太宰元白初見之歎曰王佐材也及破六汗拔陵首亂北境引茹茹爲援大行臺僕射元纂率衆討之宿聞謹名辟爲鎧曹參軍事從軍北伐茹茹聞大軍之逼遂逃出塞纂令護率二千騎追之云土郁對原前後十七戰盡降其衆後率輕騎出塞覘賊屬鐵勒數千騎奄至謹以衆寡不敵退必不免乃散其衆騎使匿叢薄之間又遣人升山指麾若分部軍衆者賊望見

雖疑有伏兵既恃其衆不以為慮乃進軍逼謹
謹以常乘駿馬一紫一駟賊先所識乃使二人各乘
一馬突陣而出賊以為謹也皆爭逐之謹乃率餘
軍擊之其追騎遂奔走因得入塞正光四年行
臺廣陽王元深治兵北伐引謹為長流參軍特
相禮接所有謀議皆與謹參之乃使其子佛陁
拜焉其見待如此遂與廣陽王破賊主斛律野
穀祿等時魏末亂羣盜蜂起謹乃從容謂廣陽
王曰自正光以後海內沸騰郡國荒殘農商廢

業今殿下奉義行誅遠臨關塞然醜類蟻聚其
徒寔繁若極武窮兵恐非計之上者護願稟大
王之威略馳往喻之必不勞兵甲可致清蕩廣
陽王然之謹兼解諸國語乃單騎入賊示以恩
信於是西部鐵勒酋長七列河等領三萬餘戶
並款附相率南遷廣陽王欲與謹至折敷嶺迎
接之謹曰破六汗拔陵兵衆不少聞七列河等
歸附必來要擊彼若先據險要則難與爭鋒今
以七列河等餌之當競來抄掠然後設伏而待

必指掌破之廣陽然其計拔陵果來要擊破也
列河於嶺上部衆皆沒謹伏兵發賊遂大敗悉
收得也列河之衆和帝嘉之除積射將軍孝昌
元年又隨廣陽王征鮮于脩禮軍次白牛邏會
章武王為脩禮所害遂停軍中山侍中元晏宣
言於靈太后曰廣陽主以宗室之重受律專征
今乃盤桓不進坐圖非望又有于謹者智略過
人為其謀主風塵之際恐非陛下之純臣矣靈
太后深納之詔於尚書省門外立榜莫能獲謹

者許重賞謹聞之乃謂廣陽曰今女王臨朝取
信讒佞脫不明白殿下素心便恐禍至無日謹
請束身詣闕歸罪有司披露腹心自免殃禍廣
陽許之謹遂到榜下曰吾知此人衆人共詰之謹
曰我即是也有司以聞靈太后引見之大怒謹
備論廣陽忠款兼陳停軍之狀靈后意稍解遂
捨之尋加別將二年梁將曹義宗據守穰城數
為邊患乃令謹與行臺尚書辛纂率兵討之相
持累年經數十戰進拜都督宣威將軍冗從僕

射孝莊帝即位除鎮遠將軍尋轉直寢又隨太
宰元天穆討葛榮平邢杲拜征虜將軍從爾朱
天光破万俟醜奴封石城縣伯邑五百戶普泰
元年除征北大將軍金紫光祿大夫散騎常侍
又隨天光平宿勤明達別討夏州賊賀遂有
代等平之授大都督從天光與齊神武戰於韓
陵山天光旣敗謹遂入關賀拔岳表謹留鎮除衛
將軍咸陽郡守太祖臨夏州以謹為防城大都
督兼夏州長史及岳被害太祖赴平涼謹乃言

於太祖曰魏祚陵遲權臣擅命羣盜蜂起黔首
嗷然明公杖超世之姿懷濟時之略四方遠近咸
所歸心願早建良圖以副衆望太祖曰何以言之
謹對曰關右秦漢舊都古稱天府將士驍勇厥
壤膏腴西有巴蜀之饒北有羊馬之利今若據
其要害招集英雄養卒勸農足觀時變且天子
在洛逼迫羣兇若陳明公之懇誠筭時事之利
害請都關右帝必嘉而西遷然後挾天子而令
諸侯奉王命以討暴亂桓文之業千載一時也

太祖大悅會有勅追謹為關內大都督謹因進
都關中之策魏帝納之尋而齊神武逼洛陽謹
從魏帝西遷仍從太祖征潼關破迴洛城授使持
節車騎大將軍儀同三司北雍州刺史進爵藍
田縣公邑二千戶大統元年拜驃騎大將軍開府
儀同三司其年夏陽人王遊浪聚據楊氏壁謀
逆謹討擒之是歲大軍東伐謹為前鋒至盤豆
東魏前高叔禮守險不下攻破之拔虜其卒人
因此以弘農擒東魏陝州刺史李徵伯齊神武
至沙苑謹從太祖與諸將力戰破之進爵常山
郡公邑一千戶又從戰河橋拜大丞相府長
史兼行臺尚書稽胡帥夏州刺史劉平叛謹率
衆討平之除大都督恒并燕肆雲五州諸軍事
大將軍恒州刺史入為太子太師九年復從太祖
東征別攻柏谷塢拔之邛山之戰大軍不利謹
率其麾下偽降立於路左齊神武軍乘勝逐北
不以為虞追騎過盡謹乃自後擊之敵人大駭
獨孤信又集兵士於後奮擊齊神武軍遂亂

以此大軍得全十二年拜尚書左僕射領司農卿及侯景款附請兵爲援太祖命李弼率兵應之謹諫曰侯景少習兵權情實難測且宜厚其禮秩以觀其變即欲遣兵良用未可太祖不聽尋復兼大行臺尚書丞相府長史率兵鎮潼關加授華州刺史贈秬鬯一卣主瓚副焉俄拜司空增邑四百戶十五年進位柱國大將軍齊氏稱帝太祖征之以謹爲後軍大都督別封子鹽亭縣侯邑二千戶魏恭帝元年除雍州刺史初梁元

帝平侯景之後於江陵嗣位密與齊氏通使將謀侵軼其兄子岳陽王詒時爲雍州刺史以梁元帝殺兄譽遂結讎隙據襄陽來附仍請王師乃令謹率衆出討太祖餞於青泥谷長孫儉問謹曰爲蕭繹之計將欲如何謹曰耀兵漢沔席卷渡江直據丹陽是其上策移郭內居民退保子城峻其陴堞以待援至是其中策若難於移動據守羅郭是其下策儉曰揣繹定出何策謹曰必用下策儉曰必棄上而用下何也對

見蕭氏保據江南綿歷數紀屬中原多故未遑
外略又以我有齊氏之患必謂力不能分且繹悞
而無謀多疑少斷愚民難與慮始皆戀邑居旣
惡遷移當保羅郭所以用下策也謹乃令中山
公護及大將軍楊忠等率精騎先據江津斷其
走路梁人豎木柵於外城廣輪六十里尋而謹
至悉衆圍之梁主屢遣兵於城南出戰輒為謹
所破旬有六日外城遂陷梁主退保子城翌日率
其太子以下一面縛出降尋殺之虜其男女十餘

萬人收其府庫珍寶得宋渾天儀梁日晷銅表
魏相風烏銅蟠螭跌大玉徑四尺圍七尺及諸輦
輦法物以獻軍無私焉立蕭譽為梁主振旅而
旋太祖親至其第宴語極歡賞謹奴婢千口及
梁之寶物并金石絲竹樂一部別封新野郡公
邑二千戶謹固辭太祖不許又令司樂作常山
公平梁歌十首使工人歌之謹自以久當權勢位
望隆重功名旣立願保優閑乃上先所乘駿馬
及所著鎧甲等太祖識其音意乃曰今巨猾未平

公豈得便爾獨善遂不受六官建拜大司徒及
太祖崩孝閔帝尚幼中山公護雖受顧命而名
位素下羣公各圖執政莫相率服護深憂之密
訪於謹謹曰夙蒙丞相殊睦情深骨肉今日之
事必以死爭之若對衆定策公必不得辭讓明
日羣公會議謹曰昔帝室傾危人圖問鼎丞相
志在匡救投杖荷戈故得國祚中興羣生遂性
今日天降禍奄棄庶寮嗣子雖幼而中山公親
則猶子兼受顧託軍國之事理須歸之辭色抗

厲衆皆悚動護曰此是家事素雖庸昧何敢有
辭謹既太祖等夷護每申禮敬至是謹乃趨而
言曰公若統理軍國謹等便有所依遂再拜羣
公迫於謹亦再拜因是衆議始定孝閔帝踐阼
進封燕國公邑萬戶遷太傅太宗伯與李弼侯
莫陳崇等參議朝政及賀蘭祥討吐谷渾也
謹遙統其軍授以方略保定二年謹以年老上
表乞骸骨詔報曰昔師尚父年踰九十召公奭
幾將百歲皆勤王家自彊不息今元惡未除九

州不一將以公爲舟楫弘濟於艱難豈容忘二公之雅操而有斯請朕用愆焉公若更執謙沖有司宜斷啓三年四月詔曰樹以元首主乎教化率民孝悌置之仁壽是以古先明后咸若斯典立三老五更躬自袒割朕以眇身處茲南面何敢遺此黃髮不加尊敬太傅燕國公謹執德淳固爲國元老饋以乞言朝野所屬可爲三老有司具禮擇日以聞謹上表固辭詔答不許又賜延年杖高祖幸太學以食之三老入門皇帝迎拜

門屏之間三老各拜有司設三老席於中楹南向太師晉國公護升階設几於席三老升席南面憑几而坐以師道自居大司馬楚國公寧升階正身皇帝升階立於斧扆之前西面有司進饌皇帝跪設饗豆親自袒割三老食訖皇帝又親跪授爵以醕有司撤訖皇帝北面立而訪道三老乃起立於席後皇帝曰猥當天下重任自惟不才不知政治之要公其誨之三老荅曰木受繩則正后從諫則聖自古明王聖主皆虚心納

諫以知得失天下乃安唯陛下念之又曰爲國之本在乎忠信是以古人云去食去兵信不可失國家興廢莫不由之願陛下守而勿失又曰治國之道必須有法法者國之綱紀綱紀不可不正所正在於賞罰若有功必賞有罪必罰則有善者日益爲惡者日止若有功不賞有罪不罰則天下善惡不分下民無所措其手足矣又曰言行者立身之基言出行隨誠宜相顧願陛下三思而言九慮而行若不思不慮必有過矣天子之過事無

大小如日月之蝕莫不知者願陛下慎之三老言畢皇帝再拜受之三老各拜焉禮成而出及晉公護東伐謹時老病護以其宿將舊臣猶請與同行詢訪戎略軍還賜鐘磬一部天和二年又賜安車一乘尋授雍州牧三年薨于位年七十六高祖親臨詔譙王儉監護喪事賜繒綵千段粟麥五千斛贈本官加使持節太師雍州等二十州諸軍事雍州刺史謚曰文及葬王公已下咸送出郊外配享於太祖廟庭謹有智謀善於事上名位

雖重愈存謙挹每朝參往來不過從兩三騎而已
朝廷凡有軍國之務多與謹決之謹亦竭其智
能弼諧帝室故功臣之中特見委信始終若一人
無間言每教訓諸子務存靜退加以年齒遐長
禮遇隆重子孫繫衍皆至顯達當時莫與爲比
焉子寔嗣

寔字賓實少和厚年未弱冠入太祖幕府從征
潼關及迴洛城大統三年又從復弘農戰沙苑
以前後功封萬年縣子邑五百戶授主衣都統

河橋之役先鋒陷陣軍還寔又爲內殿除通直
散騎常侍轉太子右衛率加都督又從太祖戰
於邛山十一年詔寔侍講東宮侯景來附遣寔
與諸軍援之平九曲城進大都督遷儀同三司
加散騎常侍十四年除尚書是歲太祖與魏太
子西巡寔時從太祖刻石於隴山之上錄功臣位以
次鐫勒預以寔爲開府儀同三司至十五年方
授之尋除滑州刺史特給鼓吹一部進爵爲公
增邑二百戶魏恭帝二年卷東念如率部落反

結連吐谷渾每爲邊患遣大將軍豆盧寧討之
踰時不克又令寔往遂破之太祖手書勞問賜
奴婢一百口馬一百疋孝閔帝踐阼授民部中大
夫進爵延壽郡公邑二千戶又進位大將軍除熹
州刺史入爲小司寇天和二年延州蒲川賊郝三
郎等反攻逼丹州遣寔率衆討平之斬三郎首
獲雜畜萬餘頭乃除延州刺史五年龍襄爵燕
國公進位柱國以罪免尋復本官除涼州總管
大象二年加上柱國拜大左輔隋開皇元年薨

三十一

周書傳七

二十

元

贈司空謚曰安子顓大象末上開府吳州總管
新野郡公顓弟仲文大將軍延壽郡公仲文弟
象賢儀同三司尚高祖女寔弟翼自有傳翼弟
義上柱國潼州總管建平郡公義弟禮上大將
軍趙州刺史安平郡公禮弟智初爲開府以受
宣帝旨告齊王憲反遂封齊國公尋拜柱國涼
州總管大司空智初弟紹上開府綏州刺史華
陽郡公紹弟弼上儀同平恩縣公弼弟蘭上儀
同襄陽縣公蘭弟曠上儀同贈恒州刺史

史臣曰賀拔岳變起倉卒侯莫陳悅意在兼并
于待將有離心士無固志洛撫緝散亂抗禦仇讎
合師而還敵人絕覬覦之望度德而處霸王建
匡合之謀此功故不細也李弼于謹懷佐時之略
逢啓聖之運綱繆顧遇締構艱難帷幄盡其謨
猷方面宣其庸績擬巨川之舟楫爲大廈之棟
梁非惟攀附成名抑亦材謀自取及謹以耆年
碩德譽重望高禮備上庠功歌司樂常以滿盈
爲戒覆折是憂不有君子何以能國

列傳第七

周書百十五

